

Теория и методика профессионального образования
Theory and methodology of professional education

Научная статья

DOI: 10.17748/2686-9969-2021-4-1-59-63

УДК 372.881.161.1

**РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ОДИН ИЗ ВОСПИТАТЕЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ
СОВРЕМЕННОГО МЕДИАПРОСТРАНСТВА МОНГОЛИИ**

Васильева В. В.

Центр русского языка при РЦНК в Улан-Баторе

г. Улан-Батор, Монголия

vasilieva@rcnkmn.ru

Аннотация: в данной статье предмет «русский язык как иностранный» показан как один из воспитательных компонентов современного медиaproстранства Монголии, попутно раскрываются аспекты деятельности Российского центра науки и культуры в Улан-Баторе, связанные с популяризацией русского языка и культуры в рамках сотрудничества с монгольским телевидением.

Ключевые слова:

воспитание, телевизионные уроки, культурологический компонент, этноориентированность, мини-инсценировка, интерактивные обучающие игры, использование куклы-персонажа

Для цитирования: Васильева В. В. Русский язык как один из воспитательных компонентов современного медиaproстранства Монголии. Педагогика: история, перспективы. 2021. Том.4 № 1. с. 59-63

DOI: 10.17748/2686-9969-2021-4-1-59-63

Original article**RUSSIAN LANGUAGE AS ONE OF THE EDUCATIONAL COMPONENTS
OF THE MODERN MEDIA SPACE OF MONGOLIA****V.V. Vasilieva**Russian Language Center at the RCSC in Ulan Bator
Ulan Bator, Mongolia
vasilieva@rcnkmn.ru

Annotation: This article shows the subject “Russian as a foreign language” as one of the educational components of the modern media space in Mongolia, and also reveals aspects of the activities of the Russian Centre of Science and Culture in Ulaanbaator related to the popularization of the Russian language and culture in the framework of cooperation with Mongolian television.

Keywords: education, television lessons, cultural component, ethno-orientation, mini-dramatization, interactive educational games, use of a character doll.

For citation: Vasilieva V.V. Russian language as one of the educational components of the modern media space of Mongolia. Pedagogy: history, prospects. 2021. Vol. 4 no. 1. PP. 59-63

DOI: 10.17748/2686-9969-2021-4-1-59-63

В современном медиaprостранстве, несмотря на активную экспансию со стороны интернета, телевидение до сих пор удерживает свою ведущую роль. Особенно это актуально для Монголии, в виду географических особенностей которой, интернет есть далеко не во всех уголках страны. Телевидение продолжает оставаться одним из важнейших источников информации.

После объявления карантина по причине коронавирусной инфекции и последующего закрытия учебных заведений и детских садов, в Монголии было принято решение о проведении телеуроков для школьной аудитории. Право показывать телеуроки было разделено монгольским телевидением следующим образом: 7 класс – канал «Боловсрол», 8 класс – «TV – 8», 9 класс – «TV – 9», записи телеуроков дублируются на Facebook-страницах телеканалов, а так же на сайте ECONTENT.

Данный телевизионный проект, на начало своего действия, являлся уникальным. Опыт проведения телеуроков в Монголии ранее отсутствовал, другие страны, так же находящиеся в карантине, предпочли перейти на дистанционный, более привычный метод обучения.

В ходе работы монгольскими учителями русского языка было принято решение о привлечении к совместной работе россиянина, преподавателя русского языка как иностранного. По мнению монгольских учителей, участие русского преподавателя должно сделать уроки более аутентичными и этноориентированными, а также преподаватель-носитель языка способен в необходимой степени корректировать возможные неточности, связанные с русской грамматикой и лексикой, при составлении учебных презентаций для телеуроков. Кроме того, вышеперечисленные причины в целом несут культурно-воспитательный компонент.

Итогом этого решения стала съёмка нескольких телевизионных уроков русского языка для монгольских учащихся совместно с носителем языка, методистом Центра русского языка при РЦНК в Улан-Баторе, преподавателем русского языка как иностранного, Валерией Васильевой. На съёмках телеуроков активное участие в качестве организаторов и ведущих принимали директор Центра Русского языка при РЦНК на базе школы № 28, госпожа Нямсамбуу Батжаргал, директор ЦРЯ при РЦНК на базе школы № 49 Нямжав Нямдаваа, а также директор ЦРЯ при РЦНК на базе школы № 33 Найдандорж Марат.

Съёмки вместе с носителем языка проходили 1-2, 8 апреля 2020 года. Это привнесло в телеуроки воспитательный и этнокультурный компоненты. Для достижения этой цели были использованы несколько приемов:

1. Мини-инсценировка.

Для записи урока 8 класса на тему «Мы изучаем русский язык» (1. 04. 20) был выбран образ русской женщины. Для этой цели был использован русский народный сарафан в сочетании с кокошником, а также обыграно сочетание хлеба-соли – традиционного символа щедрости и радушного отношения к гостям.

8. 04. 20 для телеуроков русского языка (7 класс «В чём ты ходишь в школу?», 8 класс: «Скажите, пожалуйста, как пройти на Красную площадь?», 9 класс: «Государственные символы России») в качестве этнического элемента одежды была использована расшитая в народном стиле блуза. Так же 8 апреля на уроке для 7 класса был разыгран небольшой диалог-инсценировка с переодеванием согласно теме «Одежда», во время которого учителя русского языка отразили разные стили одежды, согласно определяющей ситуации (классический стиль – прогулка в театр, на концерт и т.п., полуспортивный – поход, хайкинг и т.п.).

2. Интерактивные обучающие игры.

Источником используемого материала послужил сайт «Образование на русском» Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина (раздел «Детям»). Урок для 9 класса по теме «Повторение», включающей в себя следующие разделы: «Как ты и твои друзья проводят свободное время? Что ты знаешь о пользе воды? Что нам даёт лес?» очень разнообразили такие развивающие игры, как «Можно-нельзя», «Виды спорта», «Страны и языки».

Кроме того, по мотивам обучающей игры «Едем, плывём, летим», выложенной на сайте «Образование на русском», монгольскими преподавателями русского языка была создана аналогичная версия в формате презентации PowerPoint для телеурока 7 класса по теме «На чём ты едешь в школу?».

3. Использование куклы-персонажа.

Вымышленные персонажи в детских образовательных передачах используются довольно давно. Одним из ярких примеров использования данного приёма являются куклы из существующей с 1969 года международной детской образовательной передачи «Улица Сезам».

В качестве помощников для «оживления» учебного процесса при выполнении ряда игровых и, особенно, тестовых заданий были использованы матрёшка Маня (8 класс: «Скажите, пожалуйста, как пройти на Красную площадь?») и игрушечный волк Забивака – талисман-маскот Чемпионата мира по футболу 2018, проведённого в России (7 класс: «На чём ты едешь в школу?»). Применение дан-

ных персонажей также соответствует воспитательно-культурологическому компоненту, важному, при привлечении на урок носителя языка.

Совместная работа монгольских преподавателей и носителя языка, особенно, дипломированного преподавателя, особенно ценна, так как она предоставляет возможность услышать и воспринять правильную, аутентичную русскую речь и познакомиться с современными педагогическими приёмами, применяемыми на уроках учителями русского языка как иностранного. Наиболее это важно при включении в учебный материал урока иностранного языка культурологического компонента, таким образом уроки наполняются непосредственно национальным колоритом.

Кроме того, интерактивные игровые элементы, привнесённые в телеурок русского языка для монгольских учащихся российским преподавателем, активизируют учебный процесс, придают ребятам энтузиазм, так необходимый при изучении иностранного языка.

Таким образом, участие русского преподавателя в записи телеуроков, усиливает образовательный интерес монгольских учащихся 7-9 классов к изучению русского языка.

Отметим, что в ближайшее время Российским центром науки и культуры в Улан-Баторе запланирован выпуск собственных телеуроков, записанных на базе РЦНК.

Актуальность данного проекта возрастает в связи с продлением жёсткого карантина, так как позволяет школьникам, изучающим русский язык, узнать что-то новое о русской культуре и языке в занимательной игровой форме, не имеющей строгой урочной структуры.

Таким образом, сотрудники Российского центра науки и культуры в Улан-Баторе принимают самое активное участие по продвижению русского языка и культуры в телевизионном пространстве Монголии.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Козлова, С.А. Дошкольная педагогика: учебник / С.А. Козлова. - М.: Academia, 2017. - 288 с.
2. Слостенин, В.А. Педагогика: Учебник / В.А. Слостенин. - М.: Академия, 2018. - 320 с.
3. С. Эрдэнэмаам О положении русского языка в Монголии и об интерферентных ошибках, допускаемых студентами-монголами // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. - Новосибирск: 2014. 3(19), с138-142. Doi:10.15293/2226-3365.1403.14

REFERENCES

1. Kozlova, S. A. Preschool pedagogy: textbook. S. A. Kozlova. M.: Academia, 2017. 288 p. (in Russian)
2. Slastenin, V. A. Pedagogika: Uchebnik. V. A. Slastenin. M.: Akademiya, 2018. 320 p. (in Russian)
3. Erdenemaam S. On the situation of the Russian language in Mongolia and on the interference errors made by Mongol students. Bulletin of the Novosibirsk State Pedagogical University. Novosibirsk: 2014. 3 (19), c138-142. Doi:10.15293/2226-3365.1403.14(in Russian)

Информация об авторе: Васильева В. В., методист Центра русского языка при РЦНК в Улан-Баторе
г. Улан-Батор, Монголия
vasilieva@rcnkmn.ru

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи

Information about the author: Vasilieva V.V., Methodist of the Russian Language Center at the RCSC in Ulan Bator
Ulan Bator, Mongolia
vasilieva@rcnkmn.ru